

[美]鲍勃·罗塞夫斯基 著

叶守礼等 译

走向成功之路

——个人投资理财
经验谈



ZOUXIANG CHENGONGZHILU

上海人民出版社

50024
3
[美]鲍勃·罗塞夫斯基 著

叶守礼等 译

走向成功之路

——个人投资理财经验谈

上海人民出版社

-72

责任编辑 陆凤章
封面装帧 王晓阳

**FINANCIAL
FACTS OF LIFE
PERSONAL PROSPERITY
IN 30 EASY LESSONS**

Printed in the United States of America
1995 by John Wiley & Sons, Inc.

走向成功之路
——个人投资理财经验谈
叶守礼等译
上海人民出版社出版、发行

(上海绍兴路 54 号 邮政编码 200020)

新华书店上海发行所经销 常熟新骅印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 9.5 插页 2 字数 215,000

1997 年 11 月第 1 版 1997 年 11 月第 1 次印刷

印数 1--5,000

ISBN7—208—02654—8/F·546

定价 14.00 元

5X51/04

译者序

鲍勃·罗塞夫斯基,是美国在个人理财方面有独到见解的专家和教育工作者。他长期潜心于搜集、研究和传播个人理财方面的至理名言。在《走向成功之路——个人投资理财经验谈》一书中,他用极其幽默、通俗和富有哲理的语言,以亲身经历的事实,阐述了一个又一个应该如何面对和摆脱生活中发生的种种财务桎梏,通向个人成功的经验。此书出版后,一时在美国引起轰动效应,成为风行全美的畅销书。

什么是个人成功?鲍勃认为,“个人成功可以有許多方面:有来自于对自尊感的激情……对自立的满足……对占有欲的自控能力……制订并实现目标的风纪……快乐而不失尊严地做到量入为出的精巧安排……或许最重要的是有能力享受生活中未被金钱魔鬼玷污的美好事物。”作者写这本书的宗旨就在于为人们指出一条通向个人成功之路。

本书共有三十章,作者从各种不同的角度告诫人们应持有一种正视现实的、富有创造性的、积极的金钱观,不做金钱的奴隶,而使金钱成为享受自己选择的乐园的手段。作者倡导正直、善良、不图虚荣、诚挚待人、讲究实际的人生观,并用辛辣的语言和无情的笔法对社会的黑暗和邪恶进行鞭挞。

例如,作者从孩提时的一个小储蓄罐出发,引导人们应该明智地为自己制定一个长期的储蓄计划,以用于未来的消费。作者从揭露一件马路小贩诈骗伎俩出发,引导人们应该善于识别那

些奸诈、油滑的山姆类人物的营销诈骗术。作者以咨询的形式告诫人们：为满足他人的欲望去赚钱和花钱是可悲的，应该根据自己的意愿去干自己想干的事；作者以赊购照相机的早期债务经历，引发出摆脱债务链的束缚，享受无债一身轻的自在；作者通过讲述自己的职业生涯的启蒙导师洛德·塞林，告诫年轻人如何识别真正的朋友；作者以自己上当受骗的经历，讲述人们的虚荣、无知、缺乏经验往往会成为骗子的无形帮手；作者以乔治的一项看来是“明确无误的遗产”，最终如何落空的现实，告诫人们世上无确定可言，凡事得三思而行，尤其是在处理财经事务时，更应该如此；作者从其父亲从事房地产事业成败的经验教训中，引申出投资与风险共存的现实，要取得投资的成功，必须是投资于自己熟悉的领域……在本书中，作者特别推崇不向命运低头的积极进取的精神，自名为罗塞夫斯基的 738b 法则，并多次引用。他认为这是有助于你渡过一切可能遇到的财政困难和生命逆境的行之有效的方法。

作者以一种十分轻松、悠闲、平和、淡雅的语态与人们探讨着人生旅途、个人理财、银河商海中一系列严肃的课题。这种文字表达的方法，给人以一种亲近和清新的感受。我们认为，此书与其说是一本通俗的理财书，还不如说是一本高雅的哲理书。对年轻人来讲，更值得一读，因为它是你的“良师益友”。

叶守礼

1997 年 3 月于华东师大

序 言

你想知道生活中的财务桎梏吗？举一个小小的例子：你也许从未听到一个濒临死亡的人会说：“我真希望我在工作上投入更多的时间。”

但是我肯定下面这些抱怨对你一定不会陌生：

“金钱问题困扰了我的一生。”

“我真希望有更多的时间和我的孩子们在一起。”

“如此辛苦地为挣钱而工作，以致根本没有时间来享用这些赚来的钱。”

“我总是把工作带回家，即使没有带回家，满脑子都是工作。工作压力如此之大，我简直不能享受自己的自由时间。”

“不管我赚多少钱，它都不能使我的爱人、父母、朋友对我满意。”

“我们总是在支票来、支票去中生活，难道就不能超越一小步吗？”

诸如此类，举不胜举。

我们经常让自己相信，有些文章中出现一些关于生活中财务问题的许诺，例如：“日落前翻三番的六种热门股票”，或“提供一本保证足以让你明年就退休的发财公式的投资手册”，或高兴的时候说的那种听起来充满诱惑力的玩笑“我能给你一笔好生意……相信我”。

总之，我们区分不了这是营销宣传还是事实？是假象还是真

实？那会导致我们犯代价昂贵的错误。

本书提供的是真实的内容。如果你想寻找常识，欲从生活经验中获取有价值的教训，欲从别人的失误中获取学习的机会，欲取得检验并改进你对金钱的看法的动力，欲学到十年乃至一世纪后仍然有效的知识，那么你找对地方了。

什么又算是个人的成功呢？尽管许多人认为银行里有存款是检验生活中成功的唯一尺度，其实并不那么简单。

个人成功可以有许多方面：有来自于对自尊感的激情……对自立的满足……对占有欲的自控能力……制订达到实现目标的风纪……快乐而不失尊严地做到量入为出的精巧安排……或许最重要的是有能力享受生活中未被金钱魔鬼玷污的美好事物。

我希望本书将为你指明一条通向个人成功之路。哦，对了，还会为你提供许多关于投资、借款、预算及冒险的建议，不过，这些都是储备的材料。本书最重要的宗旨是让你持有一种正视现实的、创造性的、积极的金钱观。金钱会是你生活中的主宰吗？或你会寻找自己的乐园，并把金钱变成允许你享受自己选择的乐园的手段吗？我的观点倾向于后者。但我发现大多数人为前者所蒙蔽。让这本书来帮你指点迷津。

*

*

*

作者们常在他们书的卷首放置一些引语，它们通常较隐晦或具有某种象征意义，在一二个句子中体现全书的精粹。作者们常让读者自己去琢磨引语的含义。不过我们可以做得更好些。下面是一系列引语，在每一条后面我都附上自己对它与个人成功及一般的生活关系的评论。

“世界对于我们来说过于丰富。迟和早，获取和花费，我们为此耗尽自己所有的精力，却看不到自然中属于我们的

东西。”

——威廉·华兹华斯

华兹华斯——我最喜欢的反雅皮士诗人，告诫我们从早到晚沉迷于物欲之中会导致人性的毁灭。

“如果你生活的一切都意味着赚钱，那么赚钱也无技巧可言。”

——赫尔曼·马尔希维查与黑森·威尔斯

《公民凯恩》这部有名的电影刻画了一个利欲熏心的男人，这则故事的引人共鸣之处是贪欲毁了他一生。他可能成为一个金融巨人，却永远是情感的矮子。

“经验不是指发生在一个人身上的事情，而是指这个人
对发生在他身上事情所选择的行为。”

——阿道斯·赫胥黎

学习的真正价值在于学以致用。

“若一个人将他钱袋里的钱存入他的脑袋，没有人能从他身上拿走。对知识的投资总是最佳投资。”

——本杰明·富兰克林

无论你是在试图充盈你银行帐户或是在充实你的生活时，无疑这总是正确的。

“生活的真谛不在于忙忙碌碌。”

——穆罕达斯·甘地

若这也需要解释的话，那你就看错书了。

“人们总是将自己的不幸怪罪于环境，对此我不相信。到这个世界上来的人应该站起来寻找自己想要的环境。如果他们不能找到自己想要的环境，那就创造环境。”

——**萧伯纳**

我的生活大都以此为信条，你可以在阅读本书时看到这一点。或许你会受到激励而去追求你曾经以为非你力所能及的东西。

“我从来不怕失败，因为失败在现实生活中无法避免，你不可能总是成功，我想我有足够的勇气去接受失败，而我不会接受放弃。”

——**迈克尔·乔丹**

这位退役的篮球巨星，在开始棒球生涯时，让人们从他身上看到了一种简单而有效的生活品性。亨利·托瑞说：“大多数人生活在绝望之中。”乔丹的话证明了他的话是错误的。

“消逝了？爱是不会消逝的。

“我们前进时，只有爱是值得永远回味的。”

——**爱德华·克莱尔班**

世界上所有的金钱都买不到爱。

“你可以出去赚更多的钱，

“但你不能出去赚到更多的时间。”

——**鲍勃·罗塞夫斯基**

就此搁笔。

请回头再浏览一下这些妙语，它们会使你生活得更美好。

目 录

译者序.....	1
序言.....	1
第 一 章 家里的小储蓄罐.....	1
对童年时期的清晰回忆促使我想到一个问题：由谁来 决定你怎样花钱？	
第 二 章 你会多次地受他人蒙骗.....	5
首次领教奸诈、油滑的山姆和他的一个鬼把戏。	
第 三 章 我们意在取悦他人.....	8
危险就在眼前：我们赚钱、花钱去满足他人的愿望。	
第 四 章 提前结帐	12
举债为生的早期教训。	
第 五 章 朋友就该这样.....	16
我的导师洛德·塞林是我职业生涯的启蒙导师。	
第 六 章 我是同谋吗？	21
遭受欺骗的危险，我们每个人是怎样无辜地使他人犯 下代价昂贵的财务错误……反之亦然。	
第 七 章 世事无确定可言	26
一项 100%绝对确定无误的计划，发生了事与愿违的 结果，这一异乎寻常的例子，必将驱散你那些轻率的幻 想。	

第 八 章 把钱投资到你熟悉的领域	29
本章讲述一个骇人听闻的故事：当你驾船驶入航海图上未予标注的水域时，会发生什么差错以及你怎样才能驶入安全的航道。	
第 九 章 兼听则明	37
本章讲述的是一位银行家从客户那里听来的骇人听闻的故事，以及从中获得的教训。	
第 十 章 急于求成的昂贵代价	53
几则有关急功近利的卖主和地产商的不幸事件，别让它们发生在你的身上。	
第 十 一 章 你可能认为他们应该懂得更多	59
银行家也犯错误，甚至是严重的错误。因此，你可以从他们的错误中学些东西。	
第 十 二 章 观察海龟我们发现：它只有伸出脖子时 才能前进	69
创业道路上的磨难和困惑，要经历的考验和应该吸取的教训。	
第 十 三 章 成功，埋怨，反抗？	89
是谁和什么决定了你的成功？向那些企图控制你命运的人挑战将大有益处。	
第 十 四 章 一个严重伤残的问题	96
任何人都可能遇到令人害怕的保险经历，那么你该怎样保护自己呢？	
第 十 五 章 罗塞夫斯基的 738b 法则：你不追求， 你就得不到	101
积极进取的态度可以让你渡过财政困难和生命中的逆境。	

第十六章 负债累累,除了工作我别无选择	109
当工作成为一种累赘时,你也许就想稍作改变。为此你需要具备适当的可以谋生的技能及态度。生活中的教训。	
第十七章 他们越大,你摔得越重	123
越大越好吗? 作为一个投资商、雇员、顾客、借款人、供货商,你选择大公司还是小公司的利弊之谈。归根到底,谁能够真正地关心你?	
第十八章 物物交换(Quid Pro Quo).....	131
谁在帮谁的忙?有关合同基本内容的法律条款,它会影响你的钱。	
第十九章 决策,决策	139
帮助你对棘手的财务问题作出选择的准则以及如何为我所用。	
第二十章 人际关系教训.....	148
对小企业和大公司的人们来说,业务关系顺利或僵化的原因是什么?	
第二十一章 能否得到保险的赔偿?	153
你的老板会始终作你的后盾吗?或者有一点与你甘苦与共的意向吗?	
第二十二章 广播访谈热线.....	157
在电台的电话热线节目幕后,我该如何自我解围?	
第二十三章 你在听广播吗.....我应该怎样帮助你呢?.....	165
在美国全国广播公司洛杉矶广播电台我主持多年的电话热线节目中,我曾无数次地问过这个问题,以下代表了金融领域内公众普遍关心的 12 个最麻烦而又最常见的问题。	

第二十四章 玩笑和嘲笑	223
第二十五章 因孤注一掷而破产	231
在商业企业中,热情是一种美德,但注意不要过了头。 以冒险致富的企业家、投资人、贷款人、雇员、供应商等 的经验教训。	
第二十六章 自负的高昂代价	245
自负如何妨碍作出正确的经济决策,它将如何使你遭 受损失。	
第二十七章 “当你知道我一生都在骗人,我说我爱你, 你能相信吗?”	257
如果你过于信任一个不该信的人,你是在自寻烦恼。	
第二十八章 让孩子们在经济上独立起来	267
为什么有些家长会觉得他们在孩子们身上的花销,总 是没有什么尽头?在这里,有一些可行的方法可以提供 给他们,帮助他们摆脱这个烦恼。	
第二十九章 彼一时,此一时	276
不妨回顾一下过去你在人寿保险方面所作的一些重大 决定:二三十岁时的决定是如何影响你五六十岁时的 生活的。	
第三十章 一个完满的结局	281
是否要做遗产计划:下面一些过去的事情的结尾并不 让人愉快,但我想也许你可以免蹈覆辙。	
译者后记	289

第一章 家里的小储蓄罐

对童年时期的清晰回忆促使我想到一个问题：由谁来决定你怎样花钱？

一些异乎寻常的童年往事仍记忆犹新：这件发生在半个多世纪前的事，今天仍清晰地印在我的脑海中。那时，我刚刚懂得五分和一角之间的区别，不用说对金融财务方面有什么概念了。我有过一次至今难忘的教训。这个教训也许令人稍微难堪了点，却帮助我对钱保持一种现实的态度。

那年我五岁，首次作出人生转折的决策：离家出走。驱使我那样做的原因已经记不起来了，但是，还记得当时我在吃饭时把我要离家出走的事向父母作了宣布。（我当时一定已是一个循规蹈矩的孩子，大多数打算出逃的小孩都会告诉父母的，但不会预先宣布。）

宣布了我的意图后，我离开了餐桌到卧室去把我的全部家当，包括我的小储蓄罐都塞进一个手提箱里。几分钟后，我提着手提箱，噔噔噔踩着重步经过餐厅朝着前门走去。

“你到哪儿去？”母亲不无困惑地问。

“我不知道。”我挑战性地回答。

“要用钱怎么办？”父亲问。

“我把储蓄罐装进手提箱里了。”我不知道储蓄罐有多少钱。即使我知道，至于可买什么东西，我也一无所知。但是那样的无

知并没有吓住我。

“那你的储蓄罐里的钱又是从哪里得来呢？”

“从你那儿得到的呀，你给我的呀。”我回答父亲。

“那好，”他不容置疑地回答。“你不能用我给的钱离家出走。”

我将父亲的训令思量了一会儿，小小的脑袋还不能就这个问题进行争辩。我原以为这些钱已经给了我，但是现在我被告知它们是有附加条件的。那是我的钱，不过，只有当……

我的斗志丧失殆尽。这场战斗就这样过去了。我放下手提箱，一个悲哀的、迷惑的、受了责备的小男孩又回到了餐桌旁。我要改日再逃走。

我认为父母一点也不了解此事对我产生何等样的影响。我只记得，许多年后，在把我这件事当作我童年时代的一段令人发噱的片断再说起来的时候，我母亲对于我当时把手提箱收拾得那么有条不紊感到特别好笑，因为她已经好久没见到我那样做了。

*

*

*

真正属于我的钱还有附加条件吗？

我不能真正按我的意愿处置我的钱财吗？

别人有权支配我的钱吗？

这些问题看起来似乎像吞下苦药那样令人不快，但是所有这些问题，在整个一生中很多时候又是实实在在的。噢，是的，事实是：你挣来的钱要支付帐单，要购买玩具，还要实现将来的计划。但是，总是会有一些其他意想不到的事冒出来需要花钱。

非常简单地说吧：你应该坚信这些钱是属于你专有的，没有别的什么人可以有权享用或指点你如何使用它，那么当你不能按照自己的方式去使用的时候，你将愈加感到痛苦。我试图离家

出走的那个夜晚,我就首次模模糊糊地意识到那个教训了,并且不知怎地,那个印象至今犹在。

从另一个角度说:你越是认定你的钱财除了你计划要用来干什么以外,还可能有别的冒出来的花销,你就越容易保持平和的心态和财政稳定。

以下一个小小的例子无论你听过与否,也许你已经听说过了,但确实确实告诉你,你的钱可能不得不超越你的计划而用于其他花销。

- * “给点儿支持吧。”
- * “今天我们收到一份来自国内收入署的通知,询问关于去年报表的一些条款。”
- * “我们的租金(抵押费用)下个月要上涨。”
- * “我只是以每小时 5 英里的速度从后面撞上他的……不可能有那么多的伤害赔偿吧!”
- * “他是我的兄弟。我知道他有时候头脑有点儿简单,不过他不从我们这儿得到贷款的话,可能真的要碰上麻烦了。”
- * “作为父母,我们含辛茹苦供你读大学。如果没有我们,哪里有你的今天呢? 我们向你索求过什么吗? 现在我们只是想让你替我们在佛罗里达州买一套小公寓,这要求并不太高啊!”
- * “不,保险规定扣除的是 1000 美元,不是 250 美元,我们欠其余的 750 美元。”
- * “很抱歉,但是你不能得到那些。”
- * “大学生舞会要花销多少?”
- * “你母亲今天打电话来,说你父亲不得不住进私人疗养

院,但他们担负不起费用。而你的兄弟姐妹也没剩余的钱去帮他们。”

* “有关你去年所做的合作投资,恐怕我有些坏消息要告诉你。”

也许你还能回想起更多诸如此类的经历。正如怀疑论者罗森内·罗森纳达纳过去常说的“事情总是这样”。

不,你不必多疑,也不必为你一时的需要和欢乐而超前消费。这是一个态度问题:把你的注意力放到可能影响你的日常消费方式的那些可发事件和不测事件上是会有帮助的。

一旦你已经预计到那些潜在的招致预算破产的事件,下一步则是筹划你怎样能将这些损失降到最低限度。例如:你的保险项目(生命、健康、残废、住所、汽车)是否符合潮流并尽可能无所不包? 是否有需要弥合的缺口,并能以有限的花费进行弥合? 你父母是否有自我防备的好的私人疗养保险和老年人医疗补助保险,以偿付他们的费用,间接地免除你对这些问题的直接接触?

今天你是否已明智地开始了一个储蓄计划,以应付你未来可能发生的事件? 结婚? 上大学? 用来做生意的股本? 退休养老?

你应该更多地预计将来可能发生的事件,你应该更多地采取具体步骤以防备这些可能发生的事,你应该用自己的储蓄去做这些需要做的事。

现在,从另一方面看,一个非常重要的问题是:你是否会以某种方式,直接或间接地影响别人将来的消费计划? 父母? 孩子? 亲属? 朋友? 或者他们认为(或担心)你可能会? 如果是这样,你是想让会给他们造成麻烦的疑云一直悬浮在他们的头顶上吗? 该是你行动的时候了。